

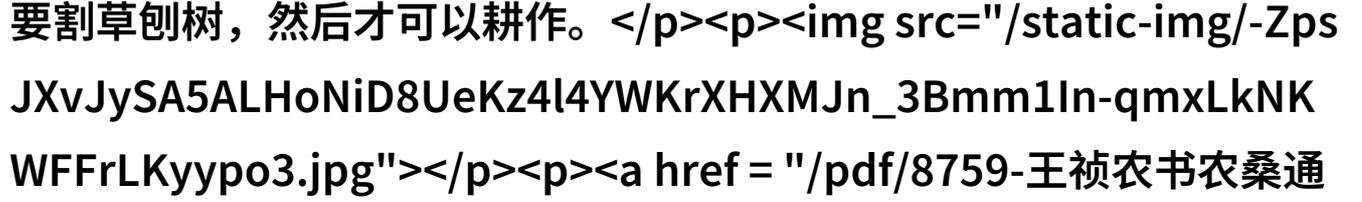
# 王祯农书农桑通诀集2垦耕篇第四诗解2因

<p>【王祯农书】农桑通诀集2垦耕篇第四诗解2因时因地垦耕雍氏秋芟冬耜除草柞氏芟草除木后地可耕 题文诗：崔寔四民月令有曰：正月土气上腾土长，冒橛說云，陈根可拔，急菑强土，黑垆之田。二月陰冻，毕释可菑，美田缓土，河渚小处，三月杏花，盛菑沙白，轻土之田；五月六月，可菑麦田。如泊下芦苇地，苇地内用，剗刀引之，犁铧随耕，起墩特易，牛乃省力。沿山或者，老荒地内，树木多者，必须用镢，剗去余有，不尽耕科，即埋头根，当使熟铁，煨成铧尖，套于退旧，生鐵铧上，纵遇根株，不至擘缺，妨误；地段广濶，不可遍剗，则斫枝茎，覆本根上，候干焚之，其根即死，而易朽又，经暑雨后，用牛曳礮，礮或辊子，于所斫根，查上和泥，碾之泥土，干则挣死，一二歲后，皆可耕种，林木大者，则剗杀之，剥断树皮，其树立死。叶死不扇，便任种蒔；三歲后根，株茎朽矣，以火烧之，则为熟田。周礼曰雍，氏掌杀草，春始生而，萌之夏日，至而夷之，秋绳芟之，冬日至而，用耜除草。又曰柞氏，掌攻草木，及林麓木，夏日至令，刊阳木而，火之冬日，至剥陰木，而水渍之，注云刊剥，皆斫去次，地之皮即，此谓除木。诗经有曰：载芟载柞，其耕泽泽。谓芟草除，木后可耕。【原文】崔寔四民月令曰：正月土气上腾，土长冒橛，說者云，陈根可拔，急菑（开荒）强土黑垆之田。二月，陰冻毕释，可菑美田缓土及河渚小处，三月杏花盛，可菑沙白轻土之田；五月六月可菑麦田也。如泊下芦苇地，内必用剗【力意切】刀引之，犁铧随耕起墩【音伐】特易，牛乃省力。沿山或老荒地内，树木多者，必须用镢剗（掘）去余有不尽耕科【俗谓之埋头根也】，当使熟铁煨成铧尖【套于退旧生鐵铧上】纵遇根株不至擘缺，妨误；或地段广濶，不可徧剗，则就斫枝茎，覆于本根上，候干，焚之，其根即死而易朽；又有经暑雨后，用牛曳礮礮或辊子，于所斫根查上和泥碾之，干则挣【争去声】死，一二歲后皆可耕种，其林木大者则剗【乌更切（剗）】杀之【谓剥断树皮其树立死】叶死不扇，便任种蒔；三歲后根株茎朽，以火烧之，则通为熟田矣。周礼：雍氏掌杀草，春始生而萌之，夏日至而夷之，秋绳【去声】而芟之，冬日至而耜之【书雍作夷谓芟草也】又：柞氏掌攻草木及林麓，夏

日至，令刊阳木而火之，冬日至剥陰木而水之，注云：刊剥背（皆）斫去次地之皮，即此谓除木也。诗曰：载芟载柞，其耕泽泽。盖谓芟草除木而后可耕也。【注释】1菑：开荒；2镰：chan.古代的一种犁头。装上弯曲的长柄，用以掘土，叫长镰3墪：耕地翻起的土块。4劓：古同『斲』。指用砍刀、斧等工具砍削；掘、挖；锄一类的农具【原文及注】崔寔四民月令曰：『正月，土气上腾，土长冒橛，说者云，陈根可拔，急菑强土黑垆之田。二月，阴冻毕释，可美田缓土及河渚小处。三月，杏花盛，可沙白轻土之田。五月六月，可麦田也。』如泊下芦苇地内，必用劓(1音利，力意切)刀引之，犁随耕，起墪（音伐）特易，牛乃省力。沿山或老荒地内，树木多者，必须用镢(jue 音倔)劓(血音竹)去；余有不尽根科，（俗谓之『埋头根』也）。当使熟铁锻成镰尖，（套于退旧生铁上）。纵遇根株，不至擘缺，妨误。或地段广阔，不可遍劓，则就斫枝茎覆于本根上，候干，焚之，其根即死而易朽；又有经暑雨后，用牛曳部碓或辘子，于所斫根查上和泥碾之，干则挣（争去声）死。-二岁后，皆可耕种。其林木大者，则鄢(n g音婴乌更切)杀之，谓剥断树皮，其树立死。叶死不扇，便任肿奇。三岁后，根株茎朽，以火烧之，则通为熟田矣。周礼『草氏掌杀草，春始生而萌之，夏日至而夷之，秋绳【去声】而芟之，冬日至而相之。』书。『啍作『夷，谓变尊地。又：『柞氏掌攻草木及林麓。夏日至，令刊阳木而火之，冬日至，令剥阴木而水之。』注云：刊.剥，皆斫去次地之皮。即此谓除木也。【街曰：『载芟载柞，其讲泽泽(sh sh音世世).』盖谓芟草除木而后可耕也。

【译文】崔是【四民月令】说图：『正月，地气上升，土壤[经过反复冻融后，疏松)高起，[露出地面的]小木桩给掩没了，陈根随手可以拔出来，这时赶紫粉翻坚硬黑垆土的田物。二月，冻土完全融化了，可以耕疏松柔和的好地和河滩小洲的小片冲积地。三月，杏花盛开时，可以耕沙土轻土的田。五月、六月，可以群麦田。』如果是水泊旁边的芦苇地，必领先用劓刀，随后镰随耕犁，起土块就容易得多，牛便省力。沿山地段或者多年的荒地，树木多的，必纸用镢，劓刨去树根，如果有剩下刨不尽的岔根，备话管它明『埋头根』.应该用熟铁般成的镰尖，套在用旧了得生铁镰上。纵使碰上这类根杈，也不致于损缺，误工费力。或者

地段广阔，不可能迫地刨尽，那就把枝茎砍下来，堆在本树跟上，等到晒干了，放火焚烧，根被烧死，烂得也快。也可以在暑月遇雨之后，套牛拉着谬碡或者碾子在砍剩下的根茬上，连泥带湿碾压紧实，泥土干了会将根茬困涸而死。一二年后，都可以耕种。如果是大树，那就把它『翻杀』国，就是泡对断(一西)树皮。其树很快会死掉。树叶既死，不再遮势，便可以耕种。三年之后，挺[枯]了，枝茎也肩朽了，再放火--绕，整块地就成为熟田了。【周礼】说：『蒲氏主管除灭杂草，春天锄去初生杂草，夏至以后贴地够平生长茂盛的杂草，秋天再芟去孕实的草，冬至以后用耜根除冬草』。又说：『柞氏主管攻杀草术和山脚林木。夏至日刊去山南树木的皮，放火烧死冬至日剥去山北树木的皮，用水渍死。』注说：『刊、『剥，都指切去主干基部的树皮。就是说的『除木』。【诗经】说：『除去杂草，刨去树根，土地疏松，湿润好耕。』这是说先要割草刨树，然后才可以耕作。』



[下载本文pdf文件](/pdf/8759-王祯农书农桑通诀集2垦耕篇第四诗解2因时因地垦耕雍氏秋芟冬耜除草柞氏芟草除木后地可耕.pdf)